

Allgemeine Geschäftsbedingungen DigitalFuture Summit at ESMT	General terms and conditions DigitalFuture Summit at ESMT
<p>Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen regeln das Vertragsverhältnis zwischen dem oder der einzelnen Teilnehmenden und der ESMT European School of Management and Technology GmbH an dem DigitalFuture Summit at ESMT (DFS@ESMT).</p>	<p>These general terms and conditions govern the contractual relationship between the participant and ESMT European School of Management and Technology GmbH at the DigitalFuture Summit at ESMT (DFS@ESMT).</p>
<p>Änderungen oder Nebenabreden bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der vorherigen Bestätigung in Textform durch die ESMT und gelten nur für das jeweilige Einzelgeschäft. Entgegenstehende Geschäftsbedingungen werden nicht anerkannt, auch wenn ihnen nicht ausdrücklich widersprochen wird.</p>	<p>Changes or ancillary agreements require prior confirmation in written form by ESMT in order to be effective and apply only to the respective individual transaction. Conflicting terms and conditions shall not be recognized, even if they are not expressly objected to.</p>
<p>1. Anmeldung /Bestätigung</p>	<p>1. Registration/confirmation</p>
<p>Um am DFS@ESMT teilnehmen zu können, werden Teilnehmende gebeten, das Online-Registrierungsformular auszufüllen.</p>	<p>In order to participate at DFS@ESMT, the participant is required to fill in the online registration form.</p>
<p>Mit der Bewerbung zum DFS@ESMT bestätigen Teilnehmende die Speicherung der sich aus den Angaben im Anmeldeformular ergebenden personenbezogenen Daten in der Datenbank der ESMT und der Verwendung dieser Daten (siehe unten Datenschutzerklärung), und bestätigen die Annahme dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Die ESMT wird den Eingang der Bewerbung per E-Mail bestätigen (automatisierter Prozess).</p>	<p>By applying for the DFS@ESMT, the participant accepts the processing of the given personal data resulting from the registration form, in ESMT's database and permits the usage of this data (please see provisions of data protection below), and confirms the acceptance of these general terms and conditions. ESMT will confirm the application to the participant by email (automated process).</p>

2. Gebühren, Zahlungs- und Stornierungsbedingungen	2. Fees, payment and cancellation conditions
<p>Alle Gebühren sind netto. Die Mehrwertsteuer wird hinzugefügt, soweit sie gesetzlich vorgeschrieben ist. Diese ESMT-Veranstaltung ist gemäß § 4 Nr. 22a UStG von der deutschen Umsatzsteuer befreit. Abzüge für Posten wie Bankgebühren, Quellensteuern oder Skontoabzüge bei rechtzeitiger Zahlung sind nicht möglich.</p>	<p>Fee prices are net prices. Value-added tax will be added where it is legally required. This ESMT event is exempt from German value added tax in accordance with Section 4 No. 22a German VAT Act (UStG). Deductions for items such as banking fees, withholding taxes, or cash discounts for prompt payment are not possible.</p>
<p>Für die Zahlung der Gebühren ist eine gültige Kreditkarte erforderlich.</p>	<p>A valid credit card is required to pay the fees.</p>
<p>Die Bearbeitungsgebühr für die Ticketbewerbung beträgt 2,49 EUR. Diese Gebühr wird im Falle einer Absage zurückerstattet.</p>	<p>The processing fee for a ticket application is 2.49 EUR. This fee will be refunded in case the application is rejected.</p>
<p>Darüber hinaus gelten folgende Bedingungen:</p>	<p>In addition, the following conditions apply:</p>
<p>Für Studierende (inklusive derer, die nach dem 30.09. des Vorjahres des DFS@ESMT das Studium erfolgreich abgeschlossen haben (Beispiel: Personen, die nach dem 30.09.2020 ihr Studium abgeschlossen haben, gelten für das DFS@ESMT im Jahr 2021 als Studierende): Wenn die ESMT die Bewerbung akzeptiert, erhält der/die Teilnehmende das Ticket per E-Mail zugesendet. Die Teilnahme kann bis zu 3 Wochen vor dem Event kostenfrei storniert werden. Im Fall einer Stornierung wird die Teilnahmegebühr erstattet. Hierfür genügt eine Benachrichtigung an info@dfs.esmt.org. Bei späteren Absagen oder bei Nichterscheinen am Veranstaltungstag wird die Kreditkarte des/der Teilnehmenden mit einer No-Show-Teilnehmergebühr von 47,50 EUR belastet.</p>	<p>For students (including those who successfully completed their studies after September 30, of the previous year of the DFS@ESMT (Example: Individuals who graduate after September 30, 2020 are considered students for the DFS@ESMT in 2021): If ESMT accepts the application, the participant will receive the ticket by email. Participation can be cancelled free of charge up to 3 weeks before the event. In case of cancellation, the participation fee will be reimbursed. For this purpose, a notification to info@dfs.esmt.org is sufficient. In case of later cancellations or no-shows on the day of the event, the participant's credit card will be charged a no-show participation fee of 47.50 EUR.</p>

<p>Young Professionals (Personen, die vor dem 30.09. des Vorjahres des DFS@ESMT das Studium abgeschlossen haben): Bei erfolgreicher Bewerbung wird der restliche Betrag des Gesamtpreises des Tickets (19,90 EUR) fällig, d.h. der/die Young Professional zahlt 17,41 EUR, um das Ticket zu sichern. Nach erfolgter Zahlung erhält der/die Teilnehmende das Ticket per E-Mail zugesendet. Die Teilnahme kann bis zu 3 Wochen vor dem Event kostenfrei storniert werden. Hierfür genügt eine Benachrichtigung an info@dfs.esmt.org. Bei späteren Absagen oder bei Nichterscheinen am Veranstaltungstag wird die Kreditkarte des/der Teilnehmenden mit einer No-Show-Teilnehmergebühr von 30,00 EUR belastet.</p>	<p>Young professionals (those who completed their studies before September 30 of the previous year of the DFS@ESMT): If the application is successful, a participation fee that consists of the remaining balance of the total ticket cost (19.90 EUR) is due, i.e. the young professional is required to pay 17.41 EUR to claim the ticket. After payment, the participant will receive the ticket by e-mail. Participation can be cancelled free of charge up to 3 weeks before the event. For this purpose, a notification to info@dfs.esmt.org is sufficient. In case of later cancellations or no-shows on the day of the event, the participant's credit card will be charged a no-show participation fee of 30.00 EUR.</p>
<p>Zahlungssicherheit: Die über das Online-Anmeldeformular übermittelten Anmeldeinformationen werden ausschließlich für Abrechnungsinformationen und die Tagungsverwaltung verwendet. Die Online-Zahlung per Kreditkarte erfolgt über den externen Dienstleister Stripe, Inc., 510 Townsend Street, San Francisco, CA 94103, USA (https://www.stripe.com).</p>	<p>Payment security: The information transmitted via the online registration form are solely used for billing information and conference administration. Online payment via credit card is made via the external service provider Stripe, Inc., 510 Townsend Street, San Francisco, CA 94103, USA (https://www.stripe.com).</p>
<p>Die ESMT kann die Veranstaltung kurzfristig absagen, wenn die Mindestzahl an Teilnehmenden nicht erreicht wird oder andere Komplikationen auftreten, die außerhalb des Einflussbereichs der ESMT liegen (z.B. höhere Gewalt, behördlich angeordnete Maßnahmen und sonstige unvorhersehbare, unabwendbare und schwerwiegende Ereignisse). Dies umfasst auch Einschränkungen und Auswirkungen im Zusammenhang mit dem COVID-19 Virus. In solchen Fällen wird die ESMT versuchen, ist aber nicht dazu verpflichtet, einen Ersatztermin festzulegen. Wird kein Ersatztermin angeboten, werden bereits bezahlte</p>	<p>ESMT may cancel events at short notice if the minimum attendance is not met or any other complications occur, which are beyond ESMT's control (e.g., force majeure, measures ordered by authorities and other unforeseeable, unavoidable and severe events). This includes also restrictions and effects related to the COVID-19 virus. In such cases, ESMT will seek, but is not obligated, to establish an alternative date. If no alternative date is offered, participation fees already paid will be refunded. Further legal claims, for example reimbursement of job absenteeism, travel costs, or hotel costs, are excluded.</p>

<p>Teilnahmegebühren erstattet. Weitere rechtliche Ansprüche, wie z.B. Erstattung von Fehlzeiten, Reise- oder Hotelkosten, sind ausgeschlossen.</p> <p>Wir bitten um Benachrichtigung, falls Teilnehmende verhindert sind (info@dfs.esmt.org).</p>	<p>Please notify info@dfs.esmt.org if participants are unable to attend.</p>
--	---

3. Widerrufsrecht	3. Right of Cancellation
Soweit es sich bei dem Kunden um einen Verbraucher im Sinne des § 13 BGB handelt, steht ihm das nachfolgend beschriebene Widerrufsrecht zu:	Where the customer is a consumer within the meaning of § 13 BGB [Bürgerliches Gesetzbuch – German Civil Code], he or she is entitled to a right of cancellation as described below:
Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen. Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden. Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag des Vertragsschlusses.	You have the right to cancel this contract within fourteen days without specifying reasons. In order to comply with the cancellation period, it is sufficient if you send the notification of your exercise of the right of cancellation before the cancellation period expires. The cancellation period amounts to fourteen days from the date of conclusion of the contract.
Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie uns - ESMT European School of Management and Technology GmbH, Schlossplatz 1,10178 Berlin [E-Mail: info@dfs.esmt.org] - mittels einer eindeutigen Erklärung (z. B. ein mit der Post versandter Brief oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Sie können dafür das auf unserer Homepage hinterlegte Muster-Widerrufsformular verwenden, das jedoch nicht vorgeschrieben ist.	In order to exercise your right of cancellation, you must inform us - ESMT European School of Management and Technology GmbH, Schlossplatz 1,10178 Berlin [E-Mail: info@dfs.esmt.org] - by means of an unambiguous declaration (e.g., a letter sent by post, fax or email) of your decision to cancel this contract. For this purpose, you may use the specimen cancellation form available on our webpage, but this is not compulsory.
<p><i>Folgen des Widerrufs</i></p> <p>Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, einschließlich der Lieferkosten (mit Ausnahme der zusätzlichen Kosten, die sich daraus ergeben, dass Sie eine andere Art der Lieferung als die von uns angebotene, günstigste Standardlieferung gewählt haben), unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrags bei uns eingegangen ist. Für diese Rückzahlung</p>	<p><i>Consequences of cancellation</i></p> <p>If you cancel this contract, we have to refund all payments which we have received from you, including the delivery costs (with the exception of any additional costs which arose through your having selected a different mode of delivery than the cheapest standard delivery offered by us). The refund will be made promptly and at the latest within fourteen days from the date on which we receive the notification of your cancellation of this contract. For this refund,</p>

<p>verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet.</p>	<p>we will use the same means of payment as you used in the original transaction unless otherwise expressly agreed with you; in no case will you be charged any fee in connection with this refund.</p>
<p>Haben Sie verlangt, dass die Dienstleistungen während der Widerrufsfrist beginnen soll, so haben Sie uns einen angemessenen Betrag zu zahlen, der dem Anteil der bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Sie uns von der Ausübung des Widerrufsrechts hinsichtlich dieses Vertrags unterrichten, bereits erbrachten Dienstleistungen im Vergleich zum Gesamtumfang der im Vertrag vorgesehenen Dienstleistungen entspricht.</p>	<p>If you have requested that the services commence during the cancellation period, you have to pay us a reasonable amount corresponding to the proportion of services already provided up until the point in time when you notify us of the exercise of your right of cancellation of this contract compared with the overall scope of the services envisaged under the same.</p>
<p>4. Datenschutz und Nutzung</p>	<p>4. Data protection and usage</p>
<p>Personenbezogene Daten werden vertraulich behandelt und nur in Übereinstimmung mit den datenschutzrechtlichen Bestimmungen verwendet. Die von Teilnehmenden übermittelten Daten werden in unserer Teilnehmerdatenbank gespeichert. Die Verarbeitung und Nutzung dieser Daten erfolgt zum Zwecke der Vertragserfüllung und - soweit erforderlich - zur Weitergabe an beauftragte Dienstleister sowie zu anderen ereignisspezifischen Zwecken, wie z. B. zur Erstellung von Veranstaltungsmaterialien, siehe Abschnitt 5, und zur statistischen Verarbeitung und Auswertung. Sofern nicht anders gewünscht, werden Teilnehmende künftig von der ESMT Informationen über andere Veranstaltungen und Lehrprogramme erhalten. Hiergegen kann jederzeit durch eine E-Mail an dataprivacy@esmt.org widersprochen werden.</p>	<p>Personal data shall be treated as confidential and used only in accordance with provisions related to data protection law. Data submitted by participants shall be stored in our participant database. These data will be processed and used for the purpose of performing the agreement, and – insofar as necessary – for passing on to service providers commissioned for these purposes, as well as event-specific purposes such as for the creation of event materials, see section 5, and for statistical processing and evaluation. ESMT reserves the right to send the participant information on events and course programs electronically in the future. This can be objected at any time by sending an email to dataprivacy@esmt.org.</p>

<p>Im Rahmen unseres Eventmanagements werden personenbezogene Daten der Teilnehmer verarbeitet. Rechtsgrundlage dafür ist Art. 6 Abs. 1 b) und f) der EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO). Zweck der Datenverarbeitung ist die vertragliche Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung von ESMT-Veranstaltungen. Die Dauer der Speicherung personenbezogener Daten wird durch die ordnungsgemäße Dokumentation der Ereignisse und nach dem Grundsatz der Datenminimierung bestimmt. Die betroffenen Personen haben das Recht auf Zugang zu den betreffenden personenbezogenen Daten sowie das Recht auf Berichtigung, Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung oder auf Widerspruch gegen die Verarbeitung und das Recht auf Datenübertragbarkeit an die ESMT. Darüber hinaus haben die Betroffenen das Recht, sich an die zuständige Aufsichtsbehörde zum Datenschutz zu wenden. Die Angabe personenbezogener Daten ist für den Abschluss des Vertrages erforderlich. Die ESMT trifft keine automatisierten Entscheidungen, einschließlich der Erstellung von Profilen.</p>	<p>Within the framework of our event management, personal data of participants will be processed. The legal basis for this is Article 6 (1) b) and f) of the General Data Protection Regulation (GDPR). The purpose of data processing is the contractual preparation, implementation and follow-up of ESMT events. The period of the storage of personal data is determined by a proper documentation of the events and in accordance with the principle of data minimization. The data subjects have the right of access to the personal data concerned, as well as the right of rectification or erasure or restriction of processing or right to object to processing and the right of data transferability to ESMT. In addition, the concerned persons have the right of appeal to the competent supervisory authority regarding data protection. The provision of personal data is required for the conclusion of the contract. ESMT does not make automated decisions, including profiling.</p>
<p>5. Fotografien, Video und Tonaufnahmen</p>	<p>5. Photographs, video, and audio recordings</p>
<p>Während der Veranstaltung können Fotos, einschließlich fotoähnlicher Abbildungen, Video- und Tonaufnahmen entstehen. Das beinhaltet sowohl solche, die während der Präsenz-Veranstaltung an der ESMT entstehen als auch jene, die bei Übertragungen und Workshops auf der Veranstaltungs-Online-Plattform angefertigt werden. Diese Aufzeichnungen können von der ESMT ohne Einschränkung und ohne Vergütung für den/die Teilnehmende/n oder Dritte in verschiedenen Medien (z.B. Website der ESMT, Broschüren und Social Media wie Facebook und LinkedIn)</p>	<p>There may be photographs, video, and audio recordings during the event. This includes those taken during the presence event at ESMT as well as those recorded during streams and workshops on the event's online platform. These recordings can be used, distributed, and published by ESMT in different media (for example ESMT's website, brochures and social media like Facebook and LinkedIn) without limitation and without compensation to the participant or any other parties. Unless the participant declares his non-consent in written form (also by email)</p>

<p>verwendet, verbreitet und veröffentlicht werden. Sofern der/die Teilnehmende vor der Veranstaltung seine/ihre Nichtzustimmung nicht schriftlich (auch per E-Mail) erklärt, gilt die Zustimmung für die oben genannten Aufnahmen als erteilt. Dem/der Teilnehmenden steht es jedoch frei, seine Einwilligung jederzeit für die Zukunft zu widerrufen.</p>	<p>prior to the event, the acceptance applies for the recordings mentioned above. Anyhow, the participant remains free to withdraw his consent at any time for the future.</p>
<p>Kommerzielle Fotos, Video und Tonaufnahmen, die Teilnehmende anfertigen wollen, bedürfen der schriftlichen Zustimmung (auch per E-Mail) der ESMT.</p>	<p>Any commercial photographs, videos, and audio recordings that participants wish to make require written consent (also by email) by ESMT.</p>
<p>6. Veranstaltungsdokumentation</p>	<p>6. Event documentation</p>
<p>In der Regel erstellt die ESMT eine Teilnehmerliste und verbreitet diese anlässlich einer Veranstaltung. Diese Teilnehmerliste enthält üblicherweise folgende Daten: Vorname, Nachname, aktuelle Position und Universität/Firma. Die Liste wird am Veranstaltungstag als Ausdruck, Online oder Mobile App zur Verfügung gestellt. In Ausnahmefällen wird sie vor der Veranstaltung an Dritte (z.B. Referenten) weitergegeben.</p>	<p>ESMT typically prepares a list of participants and disseminates the following data on the occasion of the event: first name, last name, current position, and university/company. The list is made available via print out, online, or mobile app on the event day. In exceptional cases it is shared with third parties (i.e., speakers) prior to the event.</p>
<p>Erklärt der/die Teilnehmende nicht rechtzeitig vor der Veranstaltung die Nichtzustimmung in Textform, so gilt die Zustimmung für die Veröffentlichung und Übermittlung der Teilnehmerliste wie beschrieben. Teilnehmenden steht es frei, ihre Einwilligung jederzeit für die Zukunft unter dataprivacy@esmt.org zu widerrufen.</p>	<p>Unless the participant declares his non-consent in written form in due time prior to the event, the acceptance applies for the publication and transmission of the participant list as described. The participant remains free to withdraw his consent by sending an email to dataprivacy@esmt.org for the future at any time.</p>

7. Urheberrecht	7. Copyright
<p>Alle Unterlagen und Präsentationen sind urheberrechtlich geschützt. Die Inhalte sind ausschließlich für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Jegliche Vervielfältigung, Weitergabe an Dritte oder Veränderung ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung (auch per E-Mail) der ESMT gestattet.</p>	<p>All documentation and presentations are protected by copyright law. The contents are intended for personal use only. Copying, redistributing to third parties or altering it is only allowed with prior written consent (also by email) of ESMT.</p>
8. Haftung	8. Liability
<p>Die ESMT wählt qualifizierte Referenten und Diskussionsteilnehmer aus. Für die Korrektheit, Aktualität und Vollständigkeit der Seminarinhalte, der Seminarunterlagen sowie die Erreichung des jeweils angestrebten Teilnahmezwecks übernimmt die ESMT keine Haftung. Ebenso nicht für etwaige Folgeschäden, welche aus fehlerhaften und/oder unvollständigen Veranstaltungsinhalten entstehen sollten. Bei einfacher Fahrlässigkeit haftet die ESMT nur für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit und für Schäden aus der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht; im letzteren Fall ist die Haftung auf den Ersatz des vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schadens begrenzt. Die Teilnahme an allen ESMT-Veranstaltungen erfolgt auf eigene Gefahr und eigenes Risiko.</p>	<p>ESMT selects qualified course speakers and panelists. ESMT shall not be held liable for the accuracy, timeliness, or completeness of course content and documentation, or for the achievement of respective participation objectives. ESMT also does not accept liability for any consequential losses resulting from inaccurate and/or incomplete event content. ESMT's liability is limited to deliberate actions, gross negligence, and breach of essential contractual obligations. Losses must be those reasonable and customary for a course and must be foreseeable. Participation at ESMT events is at the participant's own risk.</p>
9. Erfüllungsort und Gerichtsstand	9. Place of fulfillment and jurisdiction
<p>Soweit gesetzlich zulässig, ist Erfüllungsort und Gerichtsstand für beide Parteien Berlin. Es gilt ausschließlich deutsches Recht.</p>	<p>As far as legally permitted, place of fulfillment and jurisdiction, for both parties, is Berlin. German law shall be applicable exclusively.</p>